

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ В.Н. КАРАЗІНА
Кафедра іноземних мов професійного спрямування

**Методичні рекомендації
для самостійної роботи студентів I курсу
юридичного факультету
за навчальною дисципліною
«Іноземна мова за фахом»**

Рівень вищої освіти:	перший (бакалаврський)
Галузь знань:	D – Бізнес, адміністрування та право (шифр і назва)
Спеціальність:	D 8 Право (шифр і назва)
Освітня програма	Право (шифр і назва)
Спеціалізація:	_____
Вид дисципліни:	обов'язкова
Факультет:	юридичний

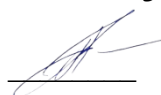
Методичні рекомендації схвалено
на засіданні кафедри іноземної мови професійного спрямування
від “26” червня 2025 року, протокол № 12
Завідувачка кафедри іноземної мови професійного спрямування



Ганна ГУССЕВА

Методичні рекомендації погоджено науково-методичною
комісією факультету іноземних мов
“30” червня 2025 року № 7

Голова науково-методичної комісії
факультету іноземних мов



Анна КОТОВА

Харків – 2025

Загальні положення щодо організації самостійної роботи здобувачів освіти. Самостійна робота здобувачів освіти є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних дисциплін, і регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна» 2025 р.

Університет має забезпечувати для осіб, які навчаються, професійну підготовку на рівні кращих університетів світу, формування необхідних фахових і загальних компетентностей, зокрема: вміння самостійно навчатися і критично мислити.

Самостійна робота включає: опрацювання навчального матеріалу, виконання індивідуальних завдань, науково-дослідну роботу.

Навчальний час, відведений на самостійну роботу здобувача освіти денної та заочної форми навчання, регламентується навчальними планами та робочими навчальними планами.

Зміст самостійної роботи визначається робочою програмою навчальної дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками науково-педагогічного працівника.

Методичні матеріали для самостійної роботи здобувачів освіти передбачають можливість проведення самоконтролю з боку здобувача. Для самостійної роботи рекомендується відповідна наукова та професійна література.

Контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу, є обов'язковим. Форми контролю визначаються робочою програмою навчальної дисципліни і включають виконання рефератів, есе або мультимодальних презентацій, винесення самостійно засвоєного матеріалу на підсумковий семестровий контроль (разом з матеріалом, що вивчався при проведенні аудиторних навчальних занять).

Зміст та організація самостійної роботи здобувачів вищої освіти за навчальною дисципліною «Іноземна мова за фахом».

Відповідно до навчального плану, загальний обсяг навчальної дисципліни складає для денної та заочної форми освіти 5 кредитів, тобто 150 годин для денної та заочної форми навчання.

Обсяг самостійної роботи для денної форми навчання складає 70 години для денної форми та 136 для заочної форми.

Розподіл годин для самостійної роботи по темах

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (денна)	Кількість годин (заочна)
I семестр			
1	Дієслова “to be”, “to have”, конструкція “there is / are”. Іменник. Займенник. Прислівник. Прикметник. Дієслово. Теперішні тривалий та неозначений часи. Минулий тривалий та неозначений часи.	15	26
2	Підготовка до аналітичного читання	15	28
3	Підготовка до усної практики за темами: «Правові системи світу», «Основні юридичні терміни та поняття», «Юридичні джерела», «Юридичні документи», «Судова структура США», «Судова юрисдикція», «Джерела права», «Галузі права», «Гілки влади», «Карне право», «Цивільне право»	10	19
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	2	9
II семестр			
1	Теперішні перфектні часи. Минулі перфектні часи. Засоби передачі майбутнього. Непряма мова. Узгодження часів.	15	18
2	Підготовка до аналітичного читання	5	13
3	Підготовка до усної практики за темами: «Злочини», «Контракти», «Судові справи щодо контрактів»	2	14
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	6	9
	Разом	70	136

(англійська мова)

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (денна)	Кількість годин (заочна)
I семестр			
	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами: Іменник та його категорії. Утворення множини іменників. Присвійний відмінок. Артиклі. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Прислівник. Ступені порівняння прислівників. Прийменник. Словотворення. Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice). Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень. Дієприкметник Participle I (форми). Часи дієслів групи Continuous (Active Voice). Дієприкметник Participle II (форми). Часи дієслів групи Perfect (Active Voice).	15	26
2	Підготовка до аналітичного читання	15	28
3	Підготовка до усної практики за темами: “What is law”, “ Legal Profession”, “ Civil Litigation”.	10	19
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	2	9
II семестр			

1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами: пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice). Особливості вживання речень у пасивному стані. Сполучники. Складні речення. Складносурядне речення. Складнопідрядне речення. Типи підрядних речень. Непряма мова. Узгодження часів.	15	18
2	Підготовка до аналітичного читання	5	13
3	Підготовка до усної практики за темами: “The Court System”, “Crime and Punishment”.	2	14
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	6	9
	Разом	70	136

**Завдання для самостійної роботи
(німецька мова)**

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (денна)	Кількість годин (заочна)
I семестр			
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами: ввідно- фонетичний курс. Теперішній час дієслів. Наказовий спосіб дієслів. Порядок слів у розповідному і питальному реченні. Іменник. Рід. Число. Артикль, його вживання. Особові займенники. Присвійні займенники. Заперечення. Числівники. Відмінювання іменників. Означений та неозначений артикль. Відмінювання іменників. Прийменники. Відмінювання прикметників. Ступені порівняння прикметників.	15	26
2	Підготовка до аналітичного читання	15	28
3	Підготовка до усної практики за темами: “Mein Studium an der Uni”, “Mein Fach” “	10	19
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	2	9
II семестр			
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами: Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Зворотні дієслова. Минулий час (<i>Perfekt</i>). Модальні дієслова. Майбутній час дієслів. Складносурядне речення. Складнопідрядне речення. Пасивний стан дієслів	15	18
2	Підготовка до аналітичного читання	5	13
3	Підготовка до усної практики за темами: “Berufe im juristischen Bereich”, “Gestzgebung”.	2	14
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	6	9
	Разом	70	136

Завдання для самостійної роботи (французька мова)

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (денна)	Кількість годин (заочна)
I семестр			
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами: Увідно-фонетичний курс. Іменник (рід, число). Артикль (означений, неозначений, злитий; вживання, невживання). Прикметники (займенникові, присвійні, вказівні). Дієслова I, II та III груп (<i>présent</i>) та наказовий спосіб (<i>impératif</i>). Зворот <i>c'est</i> . Безособові звороти <i>il est</i> та <i>il fait</i> . Порядок слів у французькому реченні. Питальне та заперечне речення. Побудова Питального оєчення. Займенники <i>le, la, les</i> . Прислівники та їх місце. Прийменники <i>à, de</i> . Кількісні числівники. Безособовий зворот <i>il y a</i> . Прислівники <i>en, y</i> . Особові придієслівні займенники.	15	26
2	Підготовка до аналітичного читання	15	28
3	Підготовка до усної практики за темами: « Qu'est-ce que le droit ? » «Les métiers du droit» «Le droit civil »	10	19
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	2	9
II семестр			
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами : Займенникові (зворотні) дієслова. Прикметники та прислівники – <i>même, tout</i> . Питальний займенник <i>qui</i> , питальний зворот <i>qui est-ce qui</i> . Майбутні часи <i>futur immédiat</i> та <i>futur simple</i> . Минулі часи <i>passé immédiat, passé composé, imparfait</i> .	15	18
2	Підготовка до аналітичного читання	5	13
3	Підготовка до усної практики за темами: « Le système judiciaire », « Le crime et le châtiment »	2	14
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	6	9
	Разом	70	136

Контроль та оцінювання самостійної роботи

Контроль за самостійною роботою студентів здійснюється як протягом аудиторних занять, так і під час виконання поточної та екзаменаційної роботи. Студенти мають в обов'язку, запропонованому робочою програмою, опанувати відповідні теми та виконати завдання.

Методи контролю

1. Метод усного контролю: індивідуальне або фронтальне опитування.
2. Метод письмового контролю: контрольна робота, словниковий диктант,

переклад тощо.

3. Метод тестового контролю (письмового).
4. Метод самоконтролю

Рекомендоване методичне забезпечення (англійська)

1. Основна література

1. Скриль О. І., Авдєєнко І. М. *English for Law Students* : навч. посіб. – Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – 128 с.
2. Бондарчук Ю. А., Вишневська М. О., Бороліс І. І. *Legal English* : навч. посіб. – Київ: КНУТД, 2022. – 284 с.
3. Томчаковська Ю. О., Строченко Л. В., Єрьоменко С. В. та ін. *Legal English* : підручник з професійної англійської мови / Нац. ун-т «Одеська юридична академія». – Вінниця : Університетська книга, 2023. – 282 с.
4. Сімонок В. П., Микитюк С. С., Зелінська О. І. та ін. *Legal English* : навч. посіб. для студентів закл. вищ. освіти спец. «Право» / за заг. ред. В. П. Сімонок, О. Ю. Кузнецової; Нац. юрид. ун-т ім. Ярослава Мудрого. – 2-ге вид., перероб. і допов. – Харків : Право, 2021. – 332 с.

2. Допоміжна література:

5. Haigh R. *Legal English*. – 5th ed. – London : Routledge, 2018. – 384 p.
6. Друженко Т. П., Онучак Л. В. *English for Law and Communication*. – Ірпінь : Університет ДФС України, 2018. – 106 с.
7. Brown G. D., Rice S. *Professional English in Use: Law*. – Cambridge : Cambridge University Press, 2007. – 129 p.
8. Мельнікова Т. В., Микитюк С. С., Мороз Т. Ю. та ін. *Завдання з англійської мови студентам-юристам для аудиторної та самостійної роботи* : навч. посіб. / за заг. ред. В. П. Сімонок ; М-во освіти і науки України, Нац. юрид. ун-т ім. Ярослава Мудрого. – Харків : Право, 2021. – 122 с.

Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. <http://www.lawsociety.org.uk> – Law Society
2. <http://www.englishforlaw.it/> - Postgraduate Education in Law and Legal, Business English for Graduates, Lawyers & Accountants
3. <http://www.unesco.org> – United Nations Educational, Scientific and Cultural Organizations.
4. <http://www.lawteacher.net>- law essays
5. <http://www.edufind.com/english/grammar/> - EnglishGrammarandWritingonline
6. <http://www.usingenglish.com/online-tests.html> - Goodtestsandexercises inEnglish Grammar

Допоміжні:

1. <http://dictionary.law.com/>- special dictionary for law students
2. <http://www.internationalfamilylawfirm.com> – site concentrates on International Family Law.
3. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/> - BBC Learning English
4. <http://www.englishclub.com/index.htm> - English Club

Рекомендована література (німецька мова)

1. Основна література

1. Гусєва П. Т., Шумська О. М. Швидко навчись правильно читати німецькою. Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2004. 157 с.
2. Buscha A., Szita S. Begegnungen A1+. Leipzig: Schubert Verlag, 2020. 238 S.
3. Buscha A., Szita S. Begegnungen A1+. Leipzig: Schubert Verlag, 2020. 246 S.
4. Jin F., Schöte J. Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv. Verstehen. Üben. Sprechen. A1-B1. Mit Sprechtraining. Mit Audio-CD. Berlin: Cornelsen Verlag, 2021. 256 S.
5. Monika Hoffmann. Deutsch fürs Jurastudium. In 10 Lektionen zum Erfolg. Paderborn, 2014. 173 S.
6. Ulrike Gaidosch, Christine Müller. Zur Orientierung. München: Hueber Verlag. 2023. 107 S.

Допоміжна література

7. Fandrych Chr., Tallowitz U. Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart/Kiew: Ernst Klett Sprachen/Metodika, 2004. 312 S.
8. Rusch P., Schmitz H. Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Berlin und München: Langenscheidt, 2007. 269 S.
9. Obergfell Chr. Sprachkurs Deutsch Bild für Bild. Der visuelle Kurs für den leichten Einstieg. Stuttgart: PONS, 2021. 304 S.
10. Deutsche Welle. Top-Thema mit Vokabeln, 2023
<https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/top-thema/s-8031>
11. Deutsche Welle. Video-Thema, 2023
<https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/video-thema/s-12165>
12. Online-Kurs der DW „Nikos Weg“ 2023 [Nicos Weg | Німецька разом з DW](#)
13. Онлайн-курс Deutschlandlabor 2023 [Das Deutschlandlabor | DW Deutsch Lernen](#)

Рекомендована література (французька мова)

1. Основна література

1. Герасименко В.І., Огнівенко З.Г., Пасинок В.Г. Le français dès le début. Навчально-методичний посібник для студентів немовних факультетів. Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2013. 80с.
2. Гладка В., Сопилук Н. Cours pratique de français : niveau débutant. Практичний курс французької мови : початковий рівень: навчальний посібник. Чернівці: Видавничий Дім “Родовід”, 2015. 388 с.
3. Лисенко Н.Г., Руднева І.С., Григор'єв М.В., Уткіна Г.Ф. Фонетичний курс з французької мови для гуманітарних факультетів : навчально-методичний посібник. Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2023. 140 с.
4. Герасименко В.І. «Я вивчаю право» (навчально-методичні матеріали з французької мови для студентів юридичного факультету). Харків, 2006. 76с.
5. Claire Miguel. Vite et Bien 1. CLE International, 2018. 224 p.
6. Denis C. Meyer. Clés pour la France en 80 icônes culturelles. Hachette livre, 2010. 191 p.

2. Допоміжна література

1. Claire Miguel. Grammaire en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2018. – 144 p.
2. Опацький С.Є. Français, niveau débutant. Підруч. для вищ. навч. закл. – К.; Ірпінь: Перун, 2002. – 312 с.: іл.
3. Бражникова Т.Ю, Руднева І.С. Вивчаємо граматику : навчально-методичний посібник: у 2 ч. Ч. 1. Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2023. 120 с.

**Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції,
інше методичне забезпечення
(французька мова)**

1. Podcast Français facile
<https://www.podcastfrancaisfacile.com/>
2. Le Français avec TV5MONDE
<http://apprendre.tv5monde.com/>
3. Le Français facile avec RFI
<https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner>
4. LeFigaro.Conjugaison
<https://leconjugueur.lefigaro.fr/>
5. Institut français. Culturethèque
<https://www.culturetheque.com/fr>

Допоміжні:

1. Brut. <https://www.youtube.com/c/brutofficiel/videos>
2. Info ou Mytho ? <http://www.youtube.com/@InfoouMytho>